



**Cabos de segurança autorretráteis com descida controlada**  
**Sealed-Blok™ RSQ™**  
 Números de modelos: *(consulte a contracapa interna)*

**CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL Sealed-Blok™ RSQ™**  
**SUPLEMENTO DE INSTRUÇÕES PARA DESCIDA CONTROLADA RSQ™**

Use essas Instruções suplementares com o Manual de Instruções do Usuário dos Cabos de Segurança Autorretráteis Sealed-Blok™ 5903059 e o Manual de Instruções do Usuário dos Cabos de Segurança Autorretráteis Sealed-Blok™ com Recuperação 5903060. Este suplemento contém informações adicionais nas seguintes seções: 3.0 Instalação, 4.0 Operação do sistema, 5.0 Etapas de inspeção, 7.0 Especificações e 8.0 Etiquetas.

**DESCRIÇÃO:**

**Figura 1 Cabo de segurança autorretrátil Sealed-Blok™ RSQ™**

**Sealed-Blok™ RSQ™**

**Sealed-Blok™ RSQ™ com opção de recuperação**

A	Alça de ancoragem	B	Alojamento	C	Botão de deslocamento	D	Etiqueta de recuperação
E	Braço (manivela) de recuperação	F	Etiqueta operacional do guincho	G	Etiqueta IDRF	H	Parafuso de travamento
I	Alça de recuperação	J	Etiqueta de identificação	K	Cabo de segurança	L	Batente
M	Gancho de engate automático	N	Guia do cabo	O	Botão de acoplamento RSQ		

**DESCRIÇÃO DOS MODELOS:** consulte a contracapa interna para obter a descrição dos modelos. Os números de modelo que terminam com "C" indicam modelos certificados pela CSA.

## 4.0 OPERAÇÃO

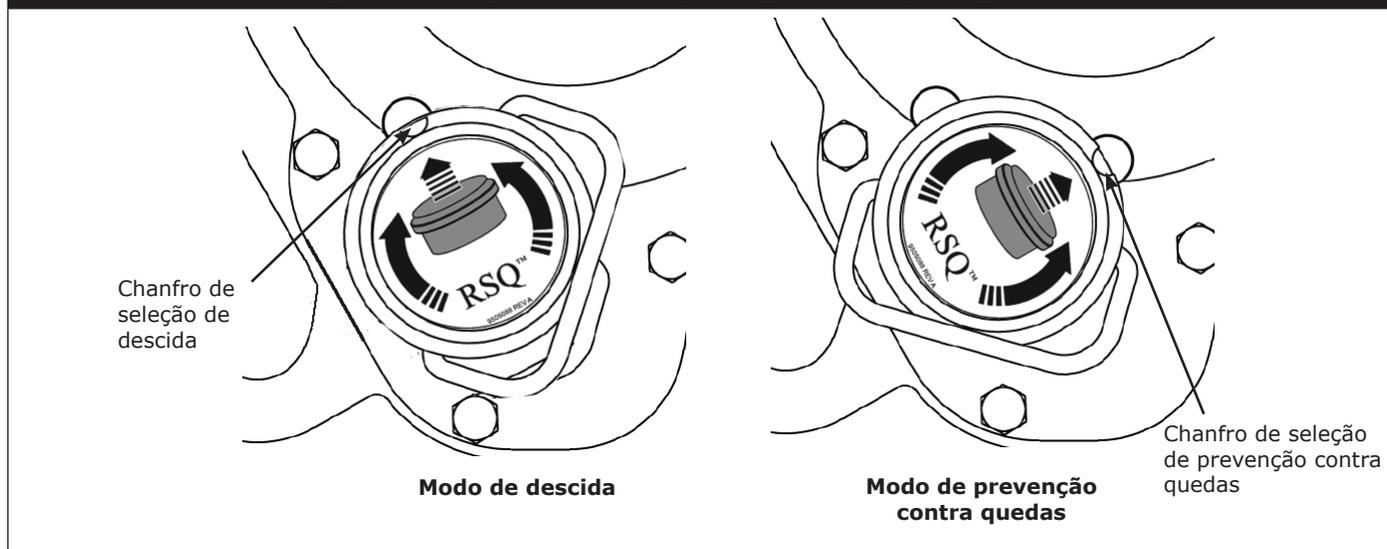
**4.10 SELEÇÃO DO MODO DE PREVENÇÃO CONTRA QUEDAS/DESCIDA:** os cabos de segurança autorretráteis com descida controlada Sealed-Blok™ RSQ™ são equipados com o botão de acoplamento RSQ™ para engatar o cabo de segurança autorretrátil no modo de prevenção contra quedas ou modo de descida (Figura 2). Para selecionar o modo de prevenção contra quedas ou o modo de descida:

**Etapa 1.** Puxe o botão de acoplamento RSQ™ para fora.

**Etapa 2.** Gire o botão de acoplamento RSQ™ até que a seta no botão aponte para o chanfro de seleção do modo desejado e o botão de acoplamento do RSQ™ se encaixe no chanfro de seleção com um clique (consulte a Figura 2).

**IMPORTANTE:** o Cabo de segurança autorretrátil foi projetado para ser usado apenas em casos de emergência e somente poderá ser usado em uma única descida vertical. Se o cabo de segurança autorretrátil for usado para descida, retire-o de operação imediatamente e envie-o para um centro de serviços autorizado para reparos.

Figura 2 - Seleção do modo de prevenção contra quedas/descida



**4.11 RESGATE ASSISTIDO:** em situações de emergência, o cabo de segurança autorretrátil com descida controlada Sealed-Blok RSQ™ pode ser usado para realizar um resgate assistido e descer a vítima até um local seguro. O responsável pelo resgate pode desengatar do modo de prevenção contra quedas e iniciar a descida, puxando o anel do botão de acoplamento RSQ™ ou utilizando uma ferramenta opcional para desengate do poste de extensão (consulte a Figura 3):

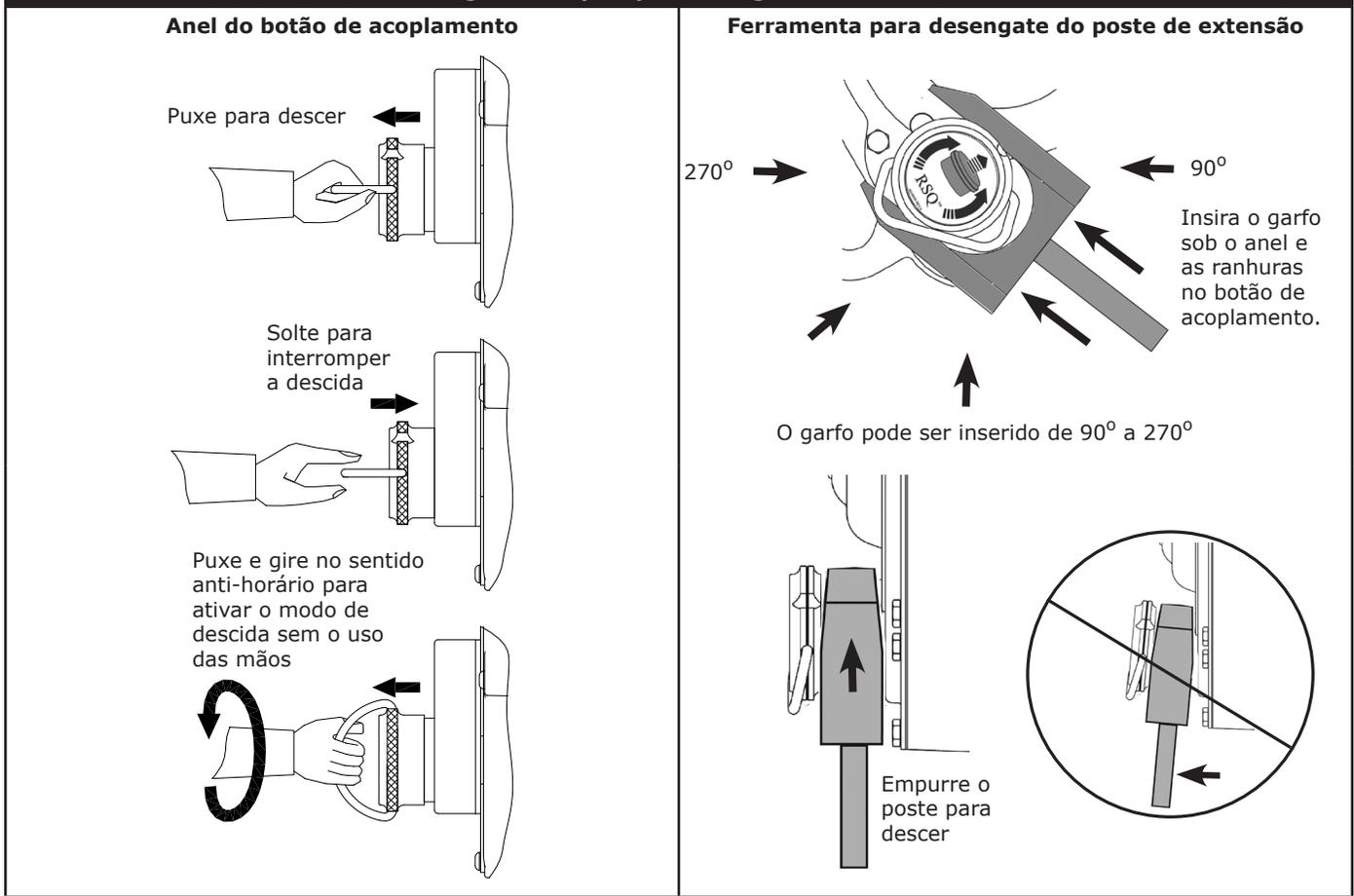
- A. ANEL DO BOTÃO DE ACOPLAMENTO:** para desengatar do modo de prevenção contra quedas e iniciar a descida, segure o anel e puxe o botão de acoplamento de uma só vez. Para interromper a descida, solte o anel para engatar novamente no modo de prevenção contra quedas. Para engatar completamente no modo de descida e continuar descendo sem puxar o anel, gire o botão de acoplamento no sentido anti-horário até que a seta no botão aponte para o chanfro de seleção de descida (consulte a Figura 3).

**OBSERVAÇÃO:** é necessária uma força de 0,36 kN a 0,45 kN (80 a 100 lb) para soltar o botão de acoplamento RSQ™ do modo de prevenção contra quedas.

- B. FERRAMENTA PARA DESENGATE DO POSTE DE EXTENSÃO:** insira a ferramenta para desengate do poste de extensão em qualquer direção, de modo que as extremidades dos garfos de desengate envolvam a base do botão de acoplamento RSQ™ abaixo das ranhuras e do anel. Para desengatar do modo de prevenção contra quedas e iniciar a descida, empurre o poste de extensão até que o botão de acoplamento RSQ™ esteja completamente alojado no garfo de desengate. A descida continuará enquanto o garfo de desengate estiver totalmente alojado entre o botão de acoplamento RSQ™ e o alojamento. A remoção do garfo de desengate poderá fazer com que a unidade engate novamente no modo de prevenção contra quedas.

**IMPORTANTE:** o garfo de desengate na ferramenta para desengate do poste de extensão é cônico para empurrar o botão de acoplamento RSQ™ imediatamente para fora, à medida que o garfo é empurrado para a frente no botão. Não é necessário forçar o botão com o poste de extensão. Essa ação pode quebrar o botão.

**Figura 3 - Operação de resgate assistido**



## 5.0 INSPEÇÃO

**5.8** Inspeção dos cabos de segurança autorretráteis com descida controlada RSQ™: além da realização dos procedimentos de inspeção recomendados para todos os cabos de segurança autorretráteis Sealed-Blok™, deve ser feito um teste puxando-se manualmente os cabos de segurança autorretráteis com descida controlada RSQ™ antes de cada utilização, conforme as seguintes instruções:

**Etapa 1.** Coloque o botão na posição RSQ.

**Etapa 2.** Segure o cabo e puxe-o com força para conectar o mecanismo de descida.

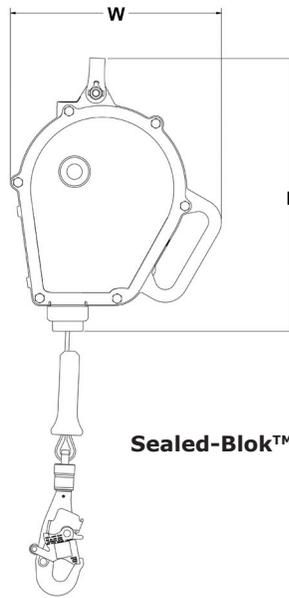
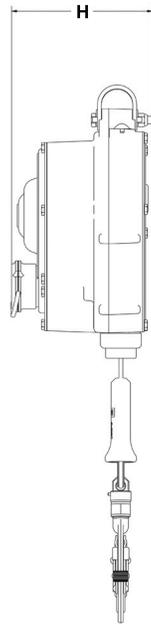
**Etapa 3.** Continue puxando aproximadamente 1 m (3 pés) de cabo de forma suave. A resistência constante deve ser sentida durante a retirada do cabo.

## 7.0 ESPECIFICAÇÕES

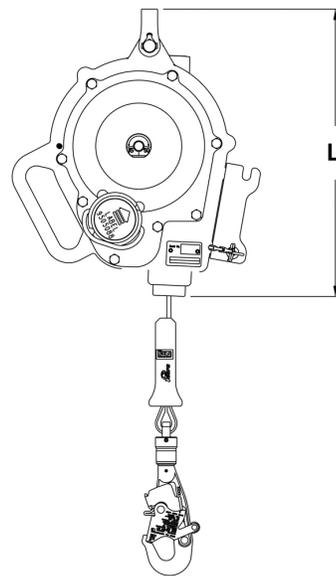
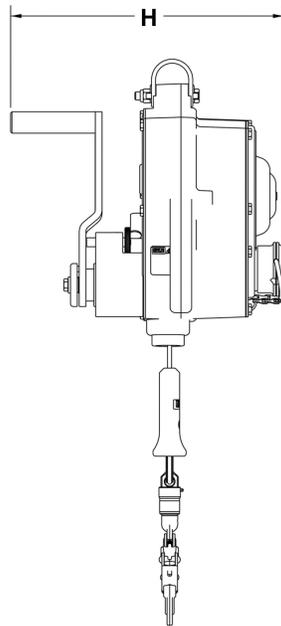
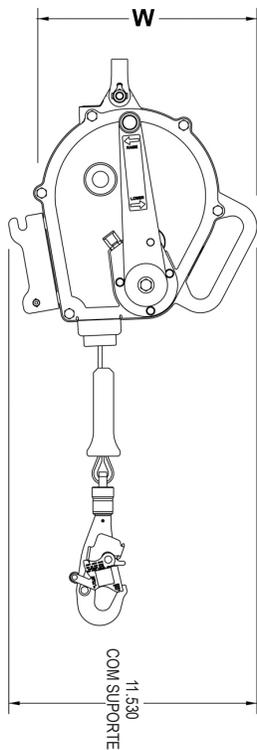
Modelo	Tamanho (CxLxA)/Peso	Tipo de cabo de segurança/Faixa de trabalho*
3400930/3400930C	33,7 x 26,1 X 17,5 cm (13,3" x 10,3" x 6,9")/14,5 Kg (32 lb)	15,2 m (50 pés) de cabo de aço galvanizado de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador. Velocidade de descida = 0,9 a 1,2 m/s (3 a 4 pés/s).
3400931/3400931C	33,7 x 26,1 X 17,5 cm (13,3" x 10,3" x 6,9")/14,5 Kg (32 lb)	15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador. Velocidade de descida = 0,9 a 1,2 m/s (3 a 4 pés/s).
3400932/3400932C	33,7 x 26,1 X 17,5 cm (13,3" x 10,3" x 6,9")/14,5 Kg (32 lb)	15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço inoxidável com indicador. Velocidade de descida = 0,9 a 1,2 m/s (3 a 4 pés/s).
3400940/3400940C	33,7 x 26,1 X 32,2 cm (13,3" x 10,3" x 12,7")/14,5 Kg (32 lb)	15,2 m (50 pés) de cabo de aço galvanizado de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador. Velocidade de descida = 0,9 a 1,2 m/s (3 a 4 pés/s).
3400941/3400941C	33,7 x 26,1 X 32,2 cm (13,3" x 10,3" x 12,7")/14,5 Kg (32 lb)	15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador. Velocidade de descida = 0,9 a 1,2 m/s (3 a 4 pés/s).
3400942/3400942C	33,7 x 26,1 X 32,2 cm (13,3" x 10,3" x 12,7")/14,5 Kg (32 lb)	15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço inoxidável com indicador. Velocidade de descida = 0,9 a 1,2 m/s (3 a 4 pés/s).

\* A faixa de trabalho inclui uma reserva de emergência de 0,6 m (2 pés).

**Figura 4 - Especificações**



**Sealed-Blok™ RSQ™**



**Sealed-Blok™ RSQ™ com recuperação**

**7.2 CARACTERÍSTICAS OPERACIONAIS, MODELOS DE RECUPERAÇÃO:**

<b>Modelo</b>	<b>Taxa dos equipamentos</b>	<b>Capacidade de içamento</b>	<b>Força de acionamento</b>
3400940/3400940C	7.3 : 1	140 kg (310 lb)	10 a 13 kg (22 a 30 lb)
		190 kg (420 lb)	13 a 18 kg (30 a 40 lb)
3400941/3400941C	7.3 : 1	140 kg (310 lb)	10 a 13 kg (22 a 30 lb)
		190 kg (420 lb)	13 a 18 kg (30 a 40 lb)
3400942/3400942C	7.3 : 1	140 kg (310 lb)	10 a 13 kg (22 a 30 lb)
		190 kg (420 lb)	13 a 18 kg (30 a 40 lb)

## 8.0 ETIQUETAGEM

### 8.1 TODOS OS MODELOS, RSQ™ E RECUPERAÇÃO RSQ™:



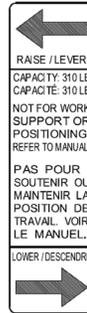
Etiqueta i-Safe



Etiqueta de comprimento



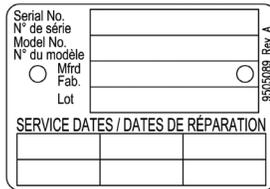
1 Botão RSQ



1 Etiqueta do braço de recuperação, (Somente modelo de recuperação)



Etiqueta frontal

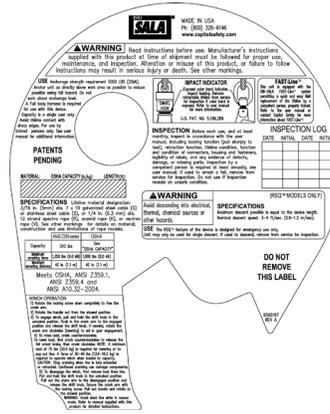


Etiqueta de identificação

### 8.2 MODELOS ANSI

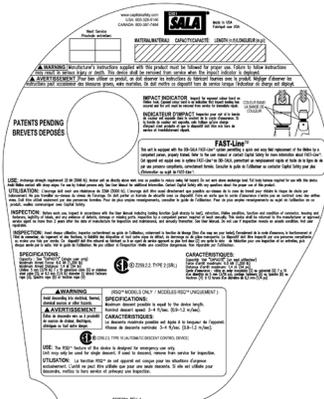


1 Etiqueta do alojamento, RSQ™



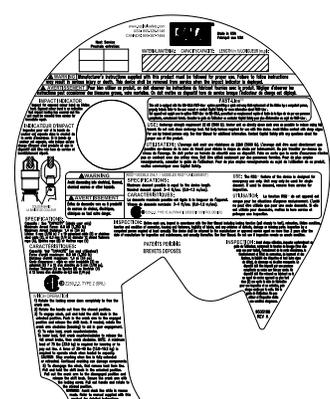
1 Etiqueta do alojamento, RSQ™ com recuperação

### 8.3 MODELOS CSA



1 Etiqueta do alojamento, RSQ™

1 Substitua a etiqueta se ela não estiver firmemente presa e totalmente legível.



1 Etiqueta do alojamento, RSQ™ com recuperação



1 Etiqueta de uso (Somente modelo de recuperação)



## 10.0 NÚMEROS DE MODELOS

Modelos ANSI	Modelos CSA	Descrição
3400930	3400930C	CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL VEDADO COM DESCIDA CONTROLADA RSQ: 15,2 m (50 pés) de cabo de aço galvanizado de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador.
3400931	3400931C	CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL VEDADO COM DESCIDA CONTROLADA RSQ: 15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador.
3400932	3400932C	CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL VEDADO COM DESCIDA CONTROLADA RSQ: 15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço inoxidável com indicador.
3400940	3400940C	CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL VEDADO COM DESCIDA CONTROLADA RSQ E RECUPERAÇÃO: 15,2 m (50 pés) de cabo de aço galvanizado de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador.
3400941	3400941C	CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL VEDADO COM DESCIDA CONTROLADA RSQ E RECUPERAÇÃO: 15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço laminado com indicador.
3400942	3400942C	CABO DE SEGURANÇA AUTORRETRÁTIL VEDADO COM DESCIDA CONTROLADA RSQ E RECUPERAÇÃO: 15,2 m (50 pés) de cabo de aço inoxidável de 0,476 cm (3/16"), gancho giratório de engate automático em aço inoxidável com indicador.

## GARANTIA

O equipamento fornecido pela Capital Safety tem garantia contra defeitos de fabricação em materiais e mão de obra durante um período de dois anos a partir da data de instalação ou de uso pelo proprietário, contanto que esse prazo não exceda dois anos a contar da data de envio. Recebendo aviso por escrito, a Capital Safety reparará ou substituirá prontamente todos os itens com defeito. A Capital Safety reserva-se o direito de decidir que qualquer item defeituoso seja encaminhado à sua fábrica para inspeção, antes que seja feito o reparo ou a substituição. Essa garantia não cobre danos ao equipamento resultantes de mau uso, transporte inadequado ou outros danos que estiverem fora do controle da Capital Safety. Essa garantia fornece cobertura apenas ao comprador original e é a única garantia que se aplica a nossos produtos, substituindo qualquer outra, expressa ou implícita.



A Capital Safety Company

### CSG EUA e América Latina

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Ligação Gratuita: 800.328.6146  
Tel: 651.388.8282  
Fax: 651.388.5065  
solutions@capitalsafety.com

### CSG Canadá

260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Tel: 905.795.9333  
Ligação Gratuita: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
info.ca@capitalsafety.com

### CSG Norte da Europa

Unit 7 Christleton Court  
Manor Park  
Runcorn  
Cheshire, WA7 1ST  
Tel: + 44 (0)1928 571324  
Fax: + 44 (0)1928 571325  
csgne@capitalsafety.com

### CSG EMEA

#### (Europa, Oriente Médio e África)

Le Broc Center  
Z.I. 1ère Avenue  
5600 M B.P. 15 06511  
Carros  
Le Broc Cedex  
França  
Tel: + 33 4 97 10 00 10  
Fax: + 33 4 93 08 79 70  
information@capitalsafety.com

### CSG Austrália e Nova Zelândia

20 Fariola Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
AUSTRÁLIA  
Tel: +(61) 2 9748 0335  
Ligação Gratuita: 1 800 245 002 (AUS)  
Ligação Gratuita: 0800 212 505 (NZ)  
Fax: +(61) 2 9748 0336  
sales@capitalsafety.com.au

### CSG Ásia

*Cingapura:*  
16S, Enterprise Road  
Cingapura 627666  
Tel: +65 - 65587758  
Fax: +65 - 65587058  
inquiry@capitalsafety.com

#### *Xangai:*

Rm 1406, China Venturetech Plaza  
819 Nan Jing Xi Rd,  
Shanghai 200041, P R China  
Tel: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060

[www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com)



Certificate No. FM 39709